

informations

Expositions, manifestations

A l'occasion de la Semaine de la Jeunesse, du 22 mars au 2 avril, la Direction du livre a présenté au stand du Ministère de la Culture une exposition de caricatures et de bandes dessinées sur le thème "Humour et bibliothèques", constituée d'une cinquantaine de dessins.

Dans le cadre des manifestations de l'Année du Patrimoine, la Bibliothèque publique d'information présente depuis le 2 avril, et jusqu'au 23 juin, une exposition "Livre parcours" retraçant l'histoire de la communication du livre par les bibliothèques. Dans un premier volet, l'exposition montre la convergence d'institutions qui ont longtemps reflété les clivages sociaux, vers la conception de la bibliothèque publique moderne ; le second volet donne le panorama des réalisations françaises dans la construction, la création de bibliothèques enfantines, le lancement des bibliobus, les discothèques et médiathèques, et le développement général d'activités d'animation.

La Maison de la culture du Havre a organisé les 24 et 25 mai une fête du livre pour enfants, "Méli-mélo livres", réalisée avec la coopération de plusieurs municipalités, des comités d'entreprises, des bibliothèques, la Fédération des œuvres laïques et la Ligue de l'enseignement. Des rencontres, des débats, des expositions et des spectacles étaient programmés ; deux colloques se sont tenus, le premier sur le thème "genres et contenus de la littérature pour adolescents", le second sur la "bibliothèque d'entreprise et la lecture des enfants et des adolescents", avec la participation de nombreux éditeurs, écrivains et critiques.

Le Centre d'information sur la littérature enfantine de la Bibliothèque municipale de Nantes a diffusé le catalogue d'une exposition, organisée avec le concours de l'Unicef, au cours de l'Année de l'enfant, dans le but de sensibiliser les adultes à la littérature enfantine. (*Aïe ! Aïe ! Pimpanicaille : exposition rétrospective de livres, images, journaux enfantins de Télémaque à Tintin*, Nantes, 22 mai-22 juin 1979.) Les livres exposés, centrés sur la vie quotidienne ou au contraire l'évasion (contes, récits de voyages ou historiques), étaient pour la plupart des classiques en éditions originales du XIX^e siècle ou début XX^e, provenant du fonds de la bibliothèque ou de collections privées. Le catalogue com-

mente chacun des titres, les regroupe en différents genres et en fait l'historique, montrant que ces livres aimés il y a cent ans sont encore lus aujourd'hui.

L'association La Lézarde (qui a pour but l'élaboration et la communication de recherches à propos de la vie quotidienne des enfants) propose une exposition, "Enfances au fil des livres", destinée à sensibiliser les adultes à la richesse et aux problèmes de la littérature pour la jeunesse. Sept panneaux illustrés abordent différents thèmes : le rôle du livre dans la petite enfance, la fabrication du livre pour enfants, son aspect économique, fournissant des éléments de réflexion. Prix de vente : 600 F, plus le port. La Lézarde, B.P. 764, 75123 Paris Cedex 03, Tél. 887.08.07.

Le Centre d'Animation Culturelle de Compiègne et du Valois a organisé, du 6 au 13 mai, une série de manifestations en hommage à Janusz Korczak. Une grande exposition sur les lieux mêmes du Centre Culturel retraçait la personnalité et l'œuvre de Korczak à travers l'itinéraire de sa vie et l'évocation de sa pédagogie. Au cours de la soirée du 10 mai, de larges extraits du *Journal du Ghetto* ont été lus par Georges Descrières, sociétaire de la Comédie française, et des chants du ghetto, accompagnés de projections de diapositives, ont été interprétés par Rina Singer.

Il était normal que les enfants de Compiègne et de la région aient une place privilégiée au cours de cette semaine. La parole leur a été donnée le 12 mai à l'occasion d'un débat mené entièrement par eux et qui réunissait deux cents enfants. Ils ont discuté de l'actualité du *Roi Mathias* et plus spécialement des relations entre adultes et enfants, exprimant le désir d'être davantage entendus (ils ont suggéré la création d'un ministère de la Condition enfantine) et de connaître dans leur vie de tous les jours de véritables responsabilités. Ils ont ensuite interviewé un ancien pupille de Korczak vivant en France. Les enfants ont enfin donné une conférence de presse à quelques journalistes venus participer à la journée.

Prix littéraires

Le Grand prix humanitaire de France a été attribué au début de l'année à Marguerite Thiébold, "pour services rendus aux lettres et à la collectivité". Marguerite Thiébold est l'auteur de la série Lili, publiée par Hachette dans la Bibliothèque rose.

Le Grand prix des Treize, décerné par l'Office chrétien du livre et les Parents d'élèves de l'ensei-

gnement libre, a pour but de "promouvoir un ouvrage destiné aux jeunes lecteurs susceptible de leur apporter une compréhension chrétienne des hommes et du monde..."; il a couronné cette année le roman de Forrest Carter, *Petit Arbre*, publié chez Stock dans la collection "Mon bel oranger" (voir fiche dans la Revue n° 67).

Le Prix Hans Christian Andersen 1980 a été décerné, au cours de la Foire de Bologne, à l'écrivain tchèque Bohumil Riha, et à l'illustrateur japonais Suekichi Akaba; mentions spéciales à l'écrivain brésilien Lygia Bojunga Nunes et à l'écrivain suédois Harry Kullman, à l'illustrateur suisse Étienne Delessert et à l'illustrateur français Tomi Ungerer; le Prix Graphique jeunes à Rita Muelbauer et Hanho Rink pour *La vouëte du ciel et la coquille de limaçon*, paru en Suisse chez Sauerländer; le Prix Graphique enfants à Yasusi Akutagawa et Mitsumasa Anno, pour *Le livre de la chanson d'Anno*, publié à Tokyo chez Kodansha; le Prix Critiques en herbe enfin, à Birke Baerwinkel et Wildrid Mose pour *Le livre du village*, publié chez Fabula en Allemagne fédérale.

Le Festival du Livre à Nice a remis ses Aiglons 1980: l'Aiglon d'or au roman d'Évelyne Brisou-Pellen, *Le mystère de la nuit des pierres*, aux Éditions de l'Amitié; l'Aiglon d'argent à *Drôle de samedi soir*, de Claude Klotz, illustré par Gilles Bachelet, chez Hachette, dans la collection Toboggan; l'Aiglon de bronze à l'album *Le coup de pied*, texte de Jacques Dourdic, images de François Davot, dans la série Premières lectures des Albums du Père Castor.

Du côté des éditeurs

Le Bateau livre, créé le 1^{er} janvier 1980, a pour mission de "promouvoir la littérature enfantine (albums jeunesse) de quatre éditeurs: Le



Cerf, Jean-Pierre Delarge, Duculot et Léon Faure". *Le Bateau livre* se propose de mettre en relation, par des animations et des campagnes d'information, les différents canaux du livre pour enfants: l'école, la librairie, les bibliothèques, les inspections académiques, les fédérations de jeunesse. Le communiqué précise: "son action se veut pédagogique, informative, culturelle, simple, opérationnelle et le plus près possible des jeunes et de ceux qui les entourent". *Le Bateau livre* est le deuxième groupement d'éditeurs à pratiquer cette forme intelligente de publicité et de promotion de leurs productions, après *L'Œil ouvert*, constitué par les éditions Dessain et Tolra, la Farandole et Gallimard.

Le Bateau livre, 4 avenue de l'Opéra, 75001 Paris, Tél. 296.00.88.

Deux auteurs qu'on n'oubliera pas

Gianni Rodari vient de mourir à Rome, à l'âge de cinquante-neuf ans. Instructeur à l'origine, il était devenu, à la Libération, écrivain pour enfants et journaliste. Très populaire en Italie, traduit partout dans le monde, ce n'est que ces dernières années qu'on commença à le connaître en France. Dans sa *Grammaire de l'imagination*, publiée en 1979 par les Éditeurs Français réunis, il racontait de façon vivante ses recherches comme "pédagogue de la créativité" (voir la note de lecture dans le numéro 70 de la Revue). Romans de Rodari traduits en français: *Les aventures de Ciboulet*, La Farandole, 1965. *La tarte volante*, Hachette, Bibl. rose, 1976 (fiche Revue n° 52). *Jip dans le téléviseur*, La Farandole, 8.9.10, 1976 (fiche Revue n° 49-50). *La flèche d'azur*, Hachette, Bibl. rose, 1977. *Tous les soirs au téléphone*, La Farandole, 8.9.10, 1978 (fiche Revue n° 65). *Histoires à la courte paille*, Hachette, La bouteille à l'encre, 1979.

Nos lecteurs auront sans doute appris la mort d'Alfred Hitchcock, en avril dernier. Ce maître du suspense signait des romans policiers pour les jeunes, la série des Trois jeunes détectives, publiée en France par Hachette dans la Bibliothèque verte. Le dernier titre, récemment paru, s'intitule *Le lion qui claquait des dents*.

Les aînés n'oublient pas les *Histoires abominables*, *A ne pas lire la nuit*, et autres anthologies présentées par Hitchcock.

Le livre pour enfants dans le monde

Nous avons reçu le compte rendu du *Séminaire pour la formation de bibliothécaires scolaires d'Amérique Centrale et de Panama*, qui a eu lieu à San José, Costa Rica, en décembre

1978. Ce séminaire était organisé par le Ministère de l'Éducation de Costa Rica, la Section des Bibliothèques Scolaires de la Fédération Internationale des Associations de Bibliothécaires, l'Unesco et l'Organisation des États américains (OEA).

Ce compte rendu comporte toutes les interventions faites par les représentants des différents pays (San Salvador, Honduras, Nicaragua, Panama, Costa Rica) qui exposent les plans de développement ou d'implantations de bibliothèques dans leurs pays.

Compte rendu aussi des interventions de spécialistes internationaux : Formation du bibliothécaire scolaire : quelques alternatives, par Mme Sigurum Hannesdottir (FIAB) ; L'Éducation du maître pour l'utilisation de la bibliothèque scolaire, par Mme Elisa Lucarelli (OEA).

Le périodique *Cadernos de Pesquisa* est édité par la Fundação Carlos Chagas, à Sao Paulo, Brésil. Le numéro de décembre 1979 contient un article de Fulvia Rosemberg, responsable de l'ensemble du numéro : "Je consomme, tu me consommes !" L'auteur analyse et critique la production de livres pour enfants au Brésil et fait ressortir la mauvaise qualité aussi bien de l'aspect extérieur (illustration, papier, reliure) que du contenu. Les livres pour enfants traitent leurs lecteurs en public mineur, sans aucun respect, et cherchent certainement d'abord à plaire aux adultes qui les achètent ; d'où les préoccupations didactiques, moralistes. A remarquer que les films publicitaires, qui sont directement saisis par les enfants, sans intermédiaires acheteurs, sont bien plus séduisants.

Beatriz Robilliard

les revues

par A. Eisenegger et J. Michaud

Revue de langue française

L'image : sa fonction, sa lecture, sa création. Deux articles différents abordent ce sujet. En premier lieu l'illustratrice Martine Fièvre parle de sa propre expérience dans *Livres jeunes aujourd'hui*, n° 3, mars 1980. Faisant partie de l'équipe éditoriale d'Au, elle se place devant un texte en tant qu'illustratrice, mais aussi en tant qu'éditeur. Ainsi elle explique comment elle doit "sentir" un texte avant de l'illustrer. Pour l'illustration elle utilise souvent une technique particulière, les papiers collés, comme dans, par exemple, un conte des 1001 nuits : *A la recherche des îles Wak-Wak*.

D'autres aspects de l'image sont traités dans un numéro spécial de *Bref*, n° 21, février 1980, qui a pour titre général : "Les images sont aussi des textes", et qui est dirigé par Pierre Fresnault-Deruelle. Quelques aspects parmi d'autres : la place du texte par rapport à l'illustration, l'art de convaincre, la légende : ces différents points étant pris dans plusieurs médias.

Beaucoup d'images encore dans *Des livres et des jeunes*, vol. 2, n° 5, février 1980, numéro consacré à la bande dessinée. L'utilisation de la

bande dessinée dans l'enseignement est l'aspect le plus développé, mais on trouve également une proposition de grille d'analyse et une importante bibliographie d'ouvrages de référence, liste commentée avec une prise de position nettement affirmée ! Des titres de bandes dessinées par âge sont également proposés.

Trousse-livres consacre un nouveau numéro aux adolescents, suite au colloque "Les adolescents et leurs lectures" qui s'est tenu à Beaubourg les 29-30 novembre et 1-2 décembre 1979, organisé par la Ligue française de l'enseignement et la BPI. Les intervenants se sont interrogés sur les romans et les écrits spécifiquement faits pour les adolescents.

Les handicapés à la bibliothèque, et plus particulièrement les aveugles et les sourds, dans *La Revue de l'Unesco pour la science de l'information, la bibliothéconomie et l'archivistique*, vol. I, n° 4, octobre-décembre 1979 (reçu en mars 1980). Pour les mal-entendants, l'exemple indien du "Shri K.L. Institute for the deaf" qui propose des services de bibliothèque notamment pour les élèves sourds de 3 ans et demi à 15 ans, dans laquelle sont conservés des jouets, des photos, des livres d'images, du matériel pédagogique, y compris 1200 diapositives. D'une manière générale, il semble que la bibliothèque doit viser, en même temps que le public aveugle, tous les handicapés physiques.